

# Molson Coors Beverage Company

## Uvjeti upotrebe

Datum stupanja na snagu: 1. siječnja 2020.

**VAŽNO: PRIJE KORIŠTENJA OVIM WEB-MJESTOM PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UVJETE UPOTREBE („Uvjeti“) I PRAVILA ZAŠTITE PRIVATNOSTI („PRAVILA ZAŠTITE PRIVATNOSTI“) KOJA SE NALAZE OVDJE: [WWW.MOLSONCOORS.COM/EN/PRIVACY-POLICY](http://WWW.MOLSONCOORS.COM/EN/PRIVACY-POLICY).**

Korištenjem ovim web-mjestom potvrđujete da ste razumjeli ove Uvjete i da ih se obvezujete pridržavati te vam je jasno da se time možda odričete određenih prava. Posebice, ovi Uvjeti sadržavaju sporazum o arbitraži kojim se ograničava vaše pravo na pokretanje sudskog postupka i da o sporovima odlučuje sudac ili porota, kao i odredbe koje ograničavaju našu odgovornost prema vama. Vaše daljnje korištenje ovim web-mjestom podložno je daljnjoj suglasnosti s ovim Uvjetima. Ako se ne želite obvezati na pridržavanje ovih Uvjeta, ne smijete se koristiti ovim web-mjestom.

Ovo „web-mjesto“ (kako je definirano u nastavku) u vlasništvu je i njime upravlja korporacija Molson Coors Beverage Company i njezine podružnice, uključujući tvrtke Molson Coors North America, Molson Coors Europe, njihova operativna društva te njihove podružnice, partnerska društva i partnerske robne marke, agenti, pouzdani dobavljači/pružatelji usluga i korporativna partnerska društva koja djeluju u naše ime („**Molson Coors**“, „**nas**“ „**naš**“ ili „**mi**“). Ovo je sporazum između vas (i druge osobe ako na ove uvjete pristajete u njeno ime) i tvrtke Molson Coors koja je vlasnik digitalne imovine koju upotrebljavate. Ovim se uvjetima („**Uvjeti**“) utvrđuju pravni uvjeti koji reguliraju web-mjesta i mrežno oglašavanje. „**Web-mjesta**“ označavaju web-mjesta tvrtke Molson Coors, stranice društvenih medija kojima upravljamo, promotivna web-mjesta, widgete i mobilna web-mjesta i aplikacije, naše programe nagrađivanja, blogove, interaktivne aplikacije, e-poruke i SMS poruke koje vam šaljemo te ostalu digitalnu/mrežnu imovinu na kojoj su ovi uvjeti objavljeni ili na koju se odnose (osim ako su za određeno mjesto, aplikaciju ili uslugu objavljena različita ili dodatna pravila; u tom su slučaju regulirani tim različitim pravilima).

### **1. IZJAVA O PRIVATNOSTI; MARKETINŠKE KOMUNIKACIJE**

Ovi Uvjeti obuhvaćaju [Pravila zaštite privatnosti](#) tvrtke Molson Coors, u kojima su opisane naše prakse vezane uz prikupljanje, upotrebu i otkrivanje vaših podataka. Možete sami odlučiti kako ćemo komunicirati s vama. Dodatne informacije o upravljanju komunikacijama potražite u [Pravilima zaštite privatnosti](#) ili se obratite marketinškim komunikacijama (primjerice e-poštom).

### **2. WEB-MJESTO JE NAMIJENJENO ISKLJUČIVO PUNOLJETNIM POTROŠAČIMA**

A. Potvrđujete da smijete konzumirati alkohol u skladu sa zakonima države iz koje pristupate web-mjestu. Ako zakonski ne smijete konzumirati alkohol, ne smijete pristupiti web-mjestu ili se koristiti njime, niti pristupiti oglasima ili marketinškim informacijama na web-mjestu. Web-mjestu ne smije pristupiti nitko mlađi od 18 godina.

B. Ako ste punoljetni, potvrđujete i suglasni ste da ovo web-mjesto nećete prosljeđivati ili dijeliti njegov sadržaj (kako je definirano u odjeljku 5A u nastavku) s maloljetnim osobama.

C. Morate biti punoljetni da biste kupili ili konzumirali bilo koji alkoholni proizvod tvrtke Molson Coors ili sudjelovali u bilo kojoj promociji/ponudi na ovom web-mjestu ili izvan njega.

### **3. PRIMJENJIVO PRAVO; DOSTUPNOST PROIZVODA I USLUGA**

- A. Proizvodi i usluge tvrtke Molson Coors dostupni su diljem svijeta. Određena web-mjesta (uključujući web-mjesta određene robne marke ili poslovne jedinice) mogu opisivati proizvode i usluge koje su dostupne samo u određenim državama.
- B. Web-mjesta tvrtke Molson Coors regulirana su zakonima koji su primjenjivi u određenoj državi u kojoj djelujemo.

### **4. DOPUNE UVJETA; PRAVO NA IZMJENE ILI USKRAĆIVANJE PRISTUPA**

Ako upotrebljavate web-mjesta i nastavite ih upotrebljavati nakon promjena ovih Uvjeta, to znači da se slažete s ovim Uvjetima. Ako se ne slažete s Uvjetima, nemojte upotrebljavati web-mjesto. Povremeno možemo dopuniti Uvjete objavljivanjem dodataka ili izmjena ove stranice pa vam preporučujemo da s vremena na vrijeme pregledate ove Uvjete. Kako bismo vam pomogli da budete u toku s bilo kojim promjenama, poduzimamo sljedeća dva koraka: (i) gore navodimo datum zadnjeg ažuriranja Uvjeta; (ii) nakon što napravimo značajnu promjenu Uvjeta, objavljujemo primjetnu obavijest o takvim promjenama na početnoj stranici ovog web-mjesta ili šaljemo poruku e-pošte svim korisnicima čije kontaktne podatke posjeduje tvrtka Molson Coors (ili odgovarajuća poslovna jedinica). Ako upotrebljavate bilo koje web-mjesto nakon objave bilo koje revidirane verzije Uvjeta, smatra se da prihvaćate revidirana pravila pa vam preporučamo da povremeno pregledavate ove Uvjete.

### **5. DOZVOLA ZA UPOTREBU WEB-MJESTA**

A. Molson Coors dodjeljuje vam neisključivo, neprenosivo, poništivo, ograničeno pravo i dozvolu za pristup, upotrebu i privatno prikazivanje ovog web-mjesta i njegova sadržaja isključivo za vašu osobnu nekomercijalnu upotrebu, pod uvjetom da ste u potpunosti suglasni s ovim Uvjetima.

B. Ne smijete upotrebljavati ovo web-mjesto ili njegov sadržaj u bilo koje svrhe koje nisu izričito dozvoljene odjeljkom 5(A) gore. Bez ograničenja, ne smijete, izravno ili neizravno: (a) kopirati, reproducirati, mijenjati, distribuirati, prikazivati, stvarati izvedena djela ili prenositi bilo koji sadržaj; (b) upotrebljavati web-mjesto ili sadržaj u bilo koje komercijalne svrhe; (c) raditi obrnuti inženjering, dekompilirati, vršiti neovlaštene promjene ili rastavljati tehnologiju koja je upotrijebljena za postavljanje web-mjesta (osim isključivo u mjeri u kojoj je bilo koje prethodno ograničenje zabranjeno odredbom primjenjivog zakonodavstva koja se ne može odbaciti); (d) ometati ili oštetiti web-mjesto ili temeljnu tehnologiju; (e) lažno predstavljati svoj identitet ili povezanost; (f) pokušati ostvariti neovlašteni pristup web-mjestu; (g) prikupljati podatke o korisnicima web-mjesta ili o samom web-mjestu; (h) prekršiti, otuđiti ili ometati pravo intelektualnog vlasništva ili bilo koje drugo pravo treće osobe, ili uvjete platforme društvenih medija; (i) prekršiti bilo koji zakon, pravilo ili propis, ili (j) ometati mogućnost bilo koje treće strane da upotrebljava web-mjesto ili našu mogućnost da pružimo web-mjesto.

C. Suglasni ste prijaviti bilo koje kršenje ovih Uvjeta od strane drugih koje primijetite.

D. Bilo kakvo kršenje ovih Uvjeta može rezultirati ograničenjem pristupa cijelom web-mjestu ili njegovom dijelu te se može prijaviti tijelima kaznenog progona. Nijedna promjena ili odricanje bilo kojeg dijela ovih Uvjeta neće stupiti na snagu dok se formalno ne objavi ili donese u pismenom obliku s potpisom ovlaštene osobe tvrtke Molson Coors.

### **6. PRAVA I OGRANIČENJA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA**

A. Sva prava na web-mjestu i unutar njegova trenutnog ili budućeg sadržaja, uključujući, ali ne ograničavajući se na tekst, videozapise, slike, grafiku, dizajn, informacije, aplikacije, softver, članke, direktorije, kao i zaštitne robne i uslužne znakove, trgovačke nazive, izgled proizvoda, autorska prava, logotipe, nazive domena, kod, patente i/ili bilo koji drugi oblik intelektualnog vlasništva (skupno „sadržaj“) jesu i ostat će isključivo vlasništvo tvrtke Molson Coors ili treće strane od koje je sadržaj licenciran.

B. U određenim zakonodavstvima Molson Coors licencira i distribuira određenu robnu marku i sve povezane zaštitne znakove od treće strane. U tim slučajevima sva prava nad intelektualnim vlasništvom treće strane ostaju u isključivom vlasništvu treće strane te su sva prava u korist treće strane. U određenim slučajevima web-mjesta i mrežni servisi mogu sadržavati razne nazive, zaštitne robne i uslužne znakove koji su vlasništvo određenih vlasnika.

C. Sva web-mjesta i vezani sadržaj zaštićeni su od neovlaštene upotrebe, kopiranja i distribucije autorskim pravima, zaštitnim znakom i drugim zakonima o intelektualnom i neintelektualnom vlasništvu te međunarodnim sporazumima.

D. Osim u slučaju unaprijed izdanog pismenog odobrenja tvrtke Molson Coors, ne smijete snimati, reproducirati, izvršavati, prenositi, prodavati, licencirati, mijenjati, stvarati izvedena djela, ponovno objavljivati, raditi obrnuti inženjering, učitavati, uređivati, objavljivati, emitirati, javno prikazivati, stavljati u okvir, stavljati poveznice, distribuirati ili iskorištavati, u cjelini ili dijelom, bilo koji sadržaj u bilo koju svrhu.

E. Bilo kakva upotreba sadržaja osim one koja je dozvoljena ovim Uvjetima predstavlja kršenje ovih Uvjeta te može povrijediti prava tvrtke Molson Coors ili prava treće strane koja je vlasnik pogođenog sadržaja. Ništa sadržano u ovim Uvjetima ili na web-mjestu ne treba smatrati kao davanje, implikacijom, osporavanjem ili drugim putem, bilo koje licence ili prava na upotrebu bilo kojeg sadržaja na bilo koji način bez prethodnog pismenog pristanka tvrtke Molson Coors ili treće strane koja je vlasnik sadržaja ili nositelj prava intelektualnog vlasništva prikazanog na ovom web-mjestu. Ovom web-mjestu smijete pristupiti isključivo za vlastitu nekomercijalnu upotrebu. Neovlaštenom upotrebom sadržaja web-mjesta možete se izložiti građanskim ili kaznenim sankcijama.

## **7. SADRŽAJ KOJI STVARAJU KORISNICI; PRIHVATLJIVI SADRŽAJ**

A. Određena web-mjesta mogu vam dopuštati da šaljete ideje, koncepte, komentare, grafiku, fotografije, pitanja, pritužbe, materijale ili druge podatke (koji svi čine „**korisnički sadržaj**“) koji objavljujete ili šaljete tvrtki Molson Coors. Slanjem korisničkog sadržaja dajete nam te izjavljujete i jamčite da nam bilo koja primjenjiva treća strana s pravima na korisnički sadržaj daje stalnu, neopozivu, globalnu, bez naknade, neisključivu, prenosivu dozvolu za upotrebu, reprodukciju, distribuciju, podlicenciranje, izmjenu, prevođenje, pripremu izvedenih djela, javno prikazivanje, emitiranje, objavljivanje i izvođenje tog korisničkog sadržaja na bilo koji način i na bilo kojem sadašnjem ili budućem mediju, uključujući, ali ne ograničavajući komercijalnu upotrebu, bez pristanka/odobrenja, obavijesti i navođenja izvora, ili naknade za vas ili bilo koju treću stranu. Ovime se neopozivo odričete bilo kojeg prava temeljenog na „moralnim pravima“ ili sličnim teorijama te se obvezujete da ih nećete potraživati.

B. Bilo koji materijali ili komunikacija od vaše strane prema web-mjestu neće se smatrati povjerljivom.

C. Na web-mjestu ne smijete objavljivati, ni prenositi bilo što što sadrži sliku ili liči na nekoga tko je maloljetan ili izgleda maloljetno ili nekoga tko nije dao dopuštenje za to.

D. Izjavljujete i jamčite da imate dopuštenje za prijenos na web-mjesto bilo kojeg materijala ili komunikacije koju ste dobili i da taj materijal ne narušava intelektualno vlasništvo ili prava privatnosti bilo koje treće strane, bilo da je živa ili je preminula.

E. Na web-mjestu ne smijete objavljivati ili prenositi bilo koji materijal koji sadrži bilo što od sljedećeg: Nezakoniti, pornografski, opsceni, prosti, uvredljivi, klevetnički, prijeteći ili drugi materijal koji Molson Coors smatra nedopuštenim.

F. Suglasni ste da ono što šaljete ne uključuje, potiče ili odobrava:

- 1) kriminalne aktivnosti ili ponašanje koje je podložno građanskopravnoj odgovornosti;
- 2) bilo kakav oblik nasilja, mržnje ili uznemiravanja;
- 3) bilo kakav oblik diskriminacije po bilo kojoj osnovi koju pokrivaju zakoni o ljudskim pravima, kao što su vjera, rasa, boja kože, spolna orijentacija, invaliditet itd.

G. Suglasni ste da ono što šaljete neće prikazivati, promicati ili ohrabrivati:

- 1) neodgovornu konzumaciju alkohola;
- 2) konzumaciju alkohola od strane maloljetnika;
- 3) upuštanje u bilo kakvu stručnu ili opasnu aktivnost prilikom konzumacije alkohola.

H. Suglasni ste da ono što šaljete neće biti u suprotnosti s bilo kojim primjenjivim zakonom, propisom, pravilom, smjernicama ili industrijskim standardima, kako je utvrdila tvrtka Molson Coors.

I. Molson Coors zadržava pravo da izbriše ili sakrije bilo koji korisnički sadržaj koji ocijeni neprikladnim na temelju ovih Uvjeta.

**8. PRAVILA ZAŠTITE AUTORSKIH PRAVA/OBAVIJESTI O POVREDI; ZAKON O AUTORSKIM PRAVIMA U DIGITALNOM TISUĆLJEĆU**

Molson Coors poštuje prava intelektualnog vlasništva drugih osoba te od vas očekujemo isto. Molson Coors smije po vlastitom nahođenju onemogućiti i/ili zatvoriti račune korisnika koji možda možda povređuju prava intelektualnog vlasništva drugih osoba.

U Sjedinjenim Državama Molson Coors će odgovoriti na navode o povredi autorskih prava koji su u skladu sa Zakonom o autorskim pravima u digitalnom tisućljeću „DMCA“). Ako smatrate da su vaša autorska prava povrijeđena sadržajem koji se prikazuje na mrežnim servisima, tvrtki Molson Coors pošaljite pismenu DMCA obavijest sa sljedećim informacijama.

Ako smatrate da su vaša autorska prava prekršena, predstavniku za autorska prava (dolje) pošaljite sljedeće informacije:

1. Elektronički ili fizički potpis osobe ovlaštene za djelovanje u ime nositelja autorskih prava ili drugog intelektualnog vlasništva;
2. Opis djela ili drugog intelektualnog vlasništva za koje tvrdite da je povrijeđeno;
3. Opis materijala za koji tvrdite da predstavlja povredu vašeg intelektualnog vlasništva te lokaciju materijala;
4. Svoju adresu, telefonski broj i adresu e-pošte;
5. Izjavu da u dobroj vjeri smatrate da utvrđena upotreba nije odobrena od strane nositelja prava intelektualnog vlasništva, njegovog predstavnika ili zakonom; i
6. Izjavu pod prijetnjom kazne za krivokletstvo da su informacije u vašoj obavijesti točne i da ste vi nositelj prava intelektualnog vlasništva ili ste ovlaštene za djelovanje u ime nositelja prava.

Ako Molson Coors primi takvu obavijest, zadržavamo pravo da uklonimo ili izbrišemo materijal koji navodno predstavlja povredu prava. Molson Coors će brzo djelovati na uklanjanju ili onemogućavanju pristupa svim materijalima za koje se navodi da predstavljaju povredu prava ili da su predmet povrede. Molson Coors će poduzeti razumne korake da pravovremeno obavijesti korisnika koji je stvorio ili objavio odgovarajući materijal da je isti uklonjen ili da mu je onemogućen pristup.

Molson Coors Beverage Company  
Za: Copyright Agent, Legal (predstavnik za autorska prava, pravni odjel)  
250 South Wacker Drive, Suite 800  
Chicago, IL 60606  
webadmin@molsoncoors.com

U mjeri u kojoj je to dopušteno prema DMCA-u u Sjedinjenim Državama, svaki korisnik čiji je materijal uklonjen ili onemogućen u skladu s ovim Pravilima smije poslati tvrtki Molson Coors vlastitu obavijest u skladu s DMCA-om. Takva obavijest mora se poslati pismeno našem predstavniku za autorska prava na gore navedenu adresu te mora sadržavati:

1. Elektronički ili fizički potpis korisnika;
2. Identifikaciju materijala koji je uklonjen ili mu je onemogućen pristup i mjesto na kojem se taj materijal nalazio prije nego što je uklonjen ili onemogućen, uključujući potpunu URL adresu;
3. Izjavu pod prijetnjom kazne za krivokletstvo da u dobroj vjeri smatrate da je materijal uklonjen ili onemogućen uslijed pogreške ili pogrešne identifikacije materijala; i
4. Ime, adresu i telefonski broj korisnika te izjavu da je korisnik suglasan s nadležnošću saveznog okružnog suda za bilo koji sudski okrug u kojem se Molson Coors nalazi te da prihvaća postupovne akte osobe koja je predala prvu obavijest o

povredi.

## **9. NEZATRAŽENE IDEJE**

A. Molson Coors ne prihvaća nezatražene ideje ili koncepte. Ne možemo pregledavati bilo kakve ideje ili koncepte koji se javljaju izvan poslovanja tvrtke Molson Coors. Vi, vaši nasljednici i opunomoćenici izričito se odričete bilo kakvih potraživanja, sada i ubuduće, vezanih uz bilo koji proizvod, dizajn ili koncept sličan onome koji ste sami poslali, uključujući nezatražene ideje ili koncepte koje ste nam poslali. Ako predate bilo kakve nezatražene ideje ili koncepte putem web-mjesta, ovim putem tvrtki Molson Coors dajete dopuštenje da se takvim sadržajem koristi bez naknade na bilo koji način, uključujući reprodukciju, prijenos, objavu ili emitiranje.

## **10. REGISTRACIJA**

A. Određeni dijelovi ili značajke web-mjesta zahtijevaju registraciju ili od vas na drugi način mogu zatražiti davanje informacija za sudjelovanje u određenim značajkama ili pristup određenom sadržaju na web-mjestu („**podaci o računu**“). Primjeri podataka o računu uključuju, ali nisu ograničeni na korisničko ime, adresu i kontaktne podatke te profilnu sliku. Odluka o davanju ovih podataka o računu potpuno je dobrovoljna i nije obavezna; međutim, ako odlučite ne dati takve podatke, možda nećete moći pristupiti određenom sadržaju ili sudjelovati u određenim dijelovima ili značajkama web-mjesta.

B. Suglasni ste da nam nećete davati pogrešne informacije ili bez dopuštenja otvarati račune za bilo koga osim za sebe.

C. Ne smijete otvoriti više od jednog osobnog profila. Molson Coors zadržava pravo po vlastitom nahođenju ukloniti ili zahtijevati povrat bilo kojih podataka o računu s web-mjesta te dodatno zadržava pravo, s prethodnom obavijesti ili bez nje, ukinuti vašu lozinku i članstvo na jednom ili svim web-mjestima tvrtke Molson Coors, iz bilo kojeg razloga ili bez bilo kakvog razloga. Ako vam onemogućimo račun, suglasni ste da nećete otvarati novi.

D. Ako se registrirate na web-mjesto, odgovorni ste za održavanje povjerljivosti svoje lozinke, ako ste je unijeli, te za ograničavanje pristupa svom računu, tako da drugi ne mogu pristupiti dijelu web-mjesta koji je zaštićen lozinkom. Prihvaćate odgovornost za sve aktivnosti koje se odvijaju pod vašim računom, adresom e-pošte ili lozinkom, ako ste je unijeli, te ste suglasni da nećete prodavati, prenositi ili dodjeljivati svoj račun drugoj osobi.

E. Shvaćate i suglasni ste da Molson Coors neće snositi nikakvu odgovornost prema vama ili bilo kojoj drugoj osobi za ukidanje vašeg pristupa web-mjestu ili uklanjanje podataka o vašem računu. Molson Coors će po vlastitom nahođenju utvrditi jeste li usklađeni s ovim Uvjetima i svaka odluka koju donese bit će konačna i obvezujuća, bez mogućnosti osporavanja ili žalbe.

## **11. USLUGE CHATA; CHATBOTOVI**

A. Na određenim web-mjestima mogu biti pružene usluge chata. U određenim slučajevima te usluge može vršiti osoba, a u drugim slučajevima mogu ih vršiti automatizirani sustavi za razgovor, tj. „chatbotovi“ koji upotrebljavaju umjetnu inteligenciju. Primjerice, chatbotovima je moguće pristupiti na našim web-mjestima (putem web widgeta), putem SMS-a i aplikacija za razmjenu poruka kao što je Facebook Messenger.

B. Budući da se ovim automatiziranim chatbotovima upravlja s pomoću umjetne inteligencije i često putem platformi trećih strana, mi ne osiguravamo, bilo implicirano ili izričito, niti preuzimamo odgovornost za točnost, rezultate, pouzdanost niti ispravnost materijala i odgovora.

C. Dodatne informacije o načinu na koji možemo upotrebljavati osobne podatke podijeljene putem usluge chata potražite u [Pravilima zaštite privatnosti](#).

## **12. STAVLJANJE POVEZNICA; WEB-MJESTA I SADRŽAJ TREĆIH STRANA**

A. Za postavljanje poveznice na ovo web-mjesto morate dobiti dopuštenje tvrtke Molson Coors. Molson Coors će odobriti poveznice isključivo po vlastitom nahođenju i samo ako je većina stvarnih posjetitelja web-mjesta treće strane punoljetna u odgovarajućoj jurisdikciji. Ako vam dopustimo da stavite poveznicu na ovo web-mjesto, poveznicu možete staviti samo na početnu stranicu ili dio web-mjesta za koji je Molson Coors posebno dao dopuštenje i koji je slobodno dostupan i nije podložan ograničenjima kao što su plaćeni sadržaj, ovlašteni korisnički račun ili druga zaštita lozinkama ili ovlaštenjima. Poveznica mora biti u običnom tekstu, osim ako drukčije nije dozvoljeno pismenim putem. Poveznica na web-mjesto ne smije narušavati ili slabiti dobar ugled povezan s bilo kojom robnom markom i/ili intelektualnim vlasništvom tvrtke Molson Coors, niti smije stvarati lažni dojam da Molson Coors sponzorira ili podržava vaše web-mjesto i/ili organizaciju ili da je s njima povezana na bilo koji način. Ne smijete staviti web-mjesto „u okvir“ ili mijenjati njegov sadržaj na bilo koji način. Molson Coors zadržava pravo po vlastitom nahođenju ukinuti poveznicu s bilo kojim web-mjestom iz bilo kojeg razloga ili bez bilo kakvog razloga, uključujući bez ograničenja sva web-mjesta za koja Molson Coors smatra da su neprikladna ili da su protivna ili ne-etična u odnosu na ovo web-mjesto i/ili ove Uvjete.

B. Ovo web-mjesto može sadržavati poveznice na web-mjesta ili resurse trećih strana, koji mogu, ali ne moraju biti očititi („**web-mjesta trećih strana**“), kao i softver, tekst, grafiku, članke, fotografije, dizajne, zvuk, videozapise, glazbu, podatke, softverske aplikacije, dodatke i drugi sadržaj koji dolazi od trećih strana (skupno „**sadržaj trećih strana**“). Molson Coors nije vlasnik, ne kontrolira i ne nadzire te nije odgovoran za bilo koji sadržaj ili izvedbu sadržaja trećih strana na koji se upućuje ili na koji vodi poveznica s našeg web-mjesta.

C. Iako ovo web-mjesto može biti povezano s drugim web-mjestima, Molson Coors ne potiče, ne odobrava, ne certificira i ne sponzorira povezana web-mjesta ako to nije izričito navedeno na ovom web-mjestu. Ako odlučite napustiti web-mjesto i pristupiti web-mjestima trećih strana ili upotrebljavati ili instalirati bilo koji sadržaj trećih strana, to radite na vlastiti rizik i morate biti svjesni da naši uvjeti i pravila više ne vrijede.

D. U nekim slučajevima možemo upotrebljavati uslugu treće strane za obradu kupovina i unosa obavljenih na web-mjestima, uključujući bez ograničenja stranice za rezervaciju i e-trgovinu / stranice trgovina za internetsku maloprodaju i promotivna web-mjesta. U tim slučajevima vaša će transakcija biti podložna pravilima treće strane. Ne kontroliramo i nismo odgovorni za radnje ili web-mjesta trećih strana.

E. **SUGLASNI STE DA WEB-MJESTA TREĆIH STRANA ILI SADRŽAJ TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA UPOTREBU BILO KOJEG SADRŽAJA, INFORMACIJA, PODATAKA, OGLASA, PROIZVODA ILI DRUGOG SADRŽAJA KOJI SE NALAZI NA TIM WEB-MJESTIMA I RESURSIMA UPOTREBLJAVATE NA VLASTITI RIZIK TE DA JE TAKVA UPOTREBA PODLOŽNA UVJETIMA UPOTREBE KOJI SU PRIMJENJIVI NA TAKVA WEB-MJESTA I RESURSE. NISMO ODGOVORNI ZA BILO KAKVE PROBLEME KOJI MOGU NASTATI USLIJED UPOTREBE SADRŽAJA TREĆIH STRANA.**

### **13. NAKNADA ŠTETE**

UPOTREBOM OVE WEB-STRANICE SUGLASNI STE NADOKNADITI ŠTETU, BRANITI I OSLOBODITI ODGOVORNOSTI MOLSON COORS OD BILO KAKVIH POTRAŽIVANJA, NAVODNIH POTRAŽIVANJA, ZAHTJEVA, TUŽBI, PRESUDA, GUBITAKA, OBVEZA I SVIH TROŠKOVA OBRANE, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA RAZUMNE SUDSKE TROŠKOVE KOJI PROIZLAZE ILI SU VEZANI UZ: VAŠE KRŠENJE VAŠIH IZJAVA, JAMSTAVA, DOGOVORA ILI SPORAZUMA U OVIM UVJETIMA; VAŠE KRŠENJE OVIH UVJETA ILI BILO KOJEG ZAKONA; VAŠU UPOTREBU OVOG WEB-MJESTA I/ILI SADRŽAJA; VAŠ KORISNIČKI SADRŽAJ KOJI PREDSTAVLJA POVREDU BILO KOJEG AUTORSKOG PRAVA, ZAŠTITNOG ZNAKA, SLUŽBENE TAJNE, IZGLEDA PROIZVODA, PATENTA, PUBLICITETA, PRIVATNOSTI ILI DRUGOG PRAVA BILO KOJE OSOBE ILI KOJI VRIJEĐA UGLED BILO KOJE OSOBE; SVAKO POGREŠNO PREDSTAVLJANJE OD VAŠE STRANE; I/ILI UPOTREBU VAŠEG KORISNIČKOG SADRŽAJA OD STRANE TVRTKE MOLSON COORS. SURADIVAT ĆETE U OBRANI TVRTKE MOLSON COORS OD BILO KAKVOG POTRAŽIVANJA KOLIKO GOD BUDETE MOGLI U RAZUMNOJ MJERI. MOLSON COORS ZADRŽAVA PRAVO O VLASTITOM TROŠKU PREUZETI ISKLJUČIVU OBRANU I KONTROLU BILO KOJEG PITANJA KOJE JE INAČE PODLOŽNO NAKNADI ŠTETE OD VAŠE STRANE, A VI NI U KOJEM SLUČAJU NE SMIJETE RJEŠAVATI BILO KOJE TAKVO PITANJE BEZ PISMENOG PRISTANKA TVRTKE MOLSON COORS.

### **14. OGRANIČENJE I ODRICANJE ODGOVORNOSTI**

A. WEB-MJESTO, SVI MATERIJALI I SADRŽAJ NA WEB-MJESTU PRUŽENI SU ONAKVI KAKVI JESU BEZ JAMSTVA BILO KOJE VRSTE, BILO IZRIČITOG ILI IMPLICIRANOG, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA IMPLICIRANA JAMSTVA VEZANA UZ UTRŽIVOST, PRIKLADNOST ZA ODREĐENU NAMJENU, VLASNIŠTVO I NEPOSTOJANJE POVREDE.

B. Molson Coors ne preuzima odgovornost za bilo kakvo kašnjenje, prekide, pogreške, nedostatke, propuste ili brisanja vezana uz kvar komunikacijskog voda, rad ili prijenos, izmjenu, krađu, uništenje ili neovlašteni pristup komunikacijama korisnika. Web-mjesto povremeno može biti nedostupno zbog održavanja ili kvara računalne opreme ili iz raznih drugih razloga. Molson Coors nije odgovoran za tehničke ili netehničke kvarove ili druge probleme bilo kojeg pružatelja hostinga, računalnih sustava, poslužitelja ili pružatelja usluga, telefonskih mreža ili telefonskih usluga, računalne ili mobilne opreme, softvera, kvara vezanog uz e-poštu ili reproduktore zbog tehničkih poteškoća ili zagušenja prometa na internetu ili na web-mjestu, uključujući povredu ili štetu za računalo, mobilni telefon ili drugi hardver ili softver korisnika ili bilo koje druge osobe vezano uz ili kao posljedica upotrebe ili preuzimanja sadržaja vezanog uz internet i/ili web-mjesto.

C. MOLSON COORS NI U KOJEM SLUČAJU NIJE ODGOVORAN ZA: (1) BILO KOJU IZRAVNU, NEIZRAVNU, KAŽNJIVU, SLUČAJNU, POSEBNU ILI POSLJEDIČNU ŠTETU KOJA PROIZLAZI ILI JE NA BILO KOJI NAČIN POVEZANA S UPOTREBOM OVOG WEB-MJESTA ILI BILO KOJIH INFORMACIJA PRUŽENIH NA OVOM WEB-MJESTU, BEZ OBZIRA NA UZROK RADNJE IZ KOJE PROIZLAZE, ČAK I U SLUČAJU DA JE BIO OBAVIJEŠTEN O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE I (2) IZNOSE KOJI PREMAŠUJU IZNOS KOJI STE PLATILI TVRTKI MOLSON COORS PUTEM WEB-STRANICE ILI 100 AMERIČKIH DOLARA, OVISNO O TOME KOJI JE IZNOS VIŠI.

D. S OBZIROM DA NEKE DRŽAVE ILI JURISDIKCIJE NE DOPUŠTAJU ISKLJUČENJE ILI OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI ZA POSLJEDIČNU ILI SLUČAJNU ŠTETU, GORE NAVEDENO OGRANIČENJE MOŽDA SE NE ODNOSI NA VAS.

## **15. ARBITRAŽA**

A. Upotrebom ovog web-mjesta na bilo koji način bezuvjetno pristajete i suglasni ste sa sljedećim: (1) bilo koje potraživanje, spor ili prijepor (bilo da se temelji na ugovornoj ili izvanugovornoj odgovornosti) koji imate u odnosu na službenike, direktore i zaposlenike tvrtke Molson Coors (kako su široko definirani u uvodnom stavku ovih Uvjeta), a koje proizlazi ili je na bilo koji način vezan uz web-mjesto ili određivanje područja ili primjenjivosti ovog sporazuma za arbitražu (osim, za pravne lijekove dostupne na sudovima za sporove male vrijednosti), bit će razriješen isključivo konačnom i obvezujućom arbitražom od strane JAMS-a, a postupak će biti proveden pred arbitražnim sucem u skladu s pravilima JAMS-a; (2) ovaj arbitražni sporazum sačinjen je sukladno transakciji međudržavne trgovine te je reguliran Saveznim zakonom o arbitraži („FAA“), 9 U.S.C. §§ 1-16; (3) arbitražna će se održati osobnim saslušanjem u Chicagu u Illinoisu; (4) odluka arbitražnog suca podliježe ovim Uvjetima i svim drugim ovdje navedenim sporazumima na koje je korisnik pristao u vezi s ovim web-mjestom; (5) arbitražni sudac primijenit će zakon Illinoisu u skladu s FAA i primjenjivim rokovima zastare te će poštovati pravo na povlaštene informacije priznate u pravu; (6) neće postojati ovlasti za bilo kakve zahtjeve za arbitražu na skupnoj ili reprezentativnoj osnovi, arbitražna može odlučiti isključivo o vašem pojedinačnom zahtjevu i/ili pojedinačnom zahtjevu tvrtke Molson Coors; arbitražni sudac ne smije konsolidirati ili spojiti zahtjeve drugih osoba ili stranaka u sličnoj situaciji; (7) u slučaju da administrativne pristojbe i polozi koje je potrebno platiti za pokretanje arbitraže protiv tvrtke Molson Coors premašuju 250 američkih dolara, a vi niste u stanju platiti bilo kakve pristojbe i pologe koji premašuju taj iznos (ili ih ne trebate platiti prema pravilima JAMS-a), Molson Coors je suglasan platiti te iznose i/ili ih preusmjeriti u vaše ime, prema konačnoj dodjeli od strane arbitražnog suca. Osim toga, ako možete dokazati da će troškovi arbitraže predstavljati prepreku u usporedbi s troškovima parničnjenja ili ako arbitražu pokrene Molson Coors, Molson Coors će platiti vaše pristojbe za podnošenje tužbe i za saslušanje vezano uz arbitražu; i (8) uz iznimku pododjeljka (6) gore, ako se bilo koji dio ove odredbe o arbitraži proglašava nevažećim, neprovedivim ili nezakonitim, ili je na drugi način suprotan pravilima JAMS-a, iznos ove odredbe o arbitraži ostat će na snazi te će se tumačiti u skladu s uvjetima, kao da nevažeća, neprovediva, nezakonita ili neusklađena odredba nije sadržana u ovim uvjetima. Međutim, ako se utvrdi da je pododjeljak (6) nevažeći, neprovediv ili nezakonit, ova će se odredba o arbitraži u potpunosti smatrati ništavnom te ni vi ni Molson Coors nećete imati pravo na arbitražu spora. Više informacija o JAMS-u i/ili pravilima JAMS-a potražite na web-mjestu [www.jamsadr.com](http://www.jamsadr.com).

B. OVIME SE NEOPOZIVO ODRIČETE BILO KOJEG PRAVA NA SUDSKI POSTUPAK (OSIM NA SUDU ZA SPOROVE MALE VRIJEDNOSTI KAKO JE NAVEDENO GORE) ILI DA BUDETE PREDSTAVNIK, PRIVATNI TUŽITELJ U SLUČAJEVIMA OD JAVNOG INTERESA ILI BILO KAKAV DRUGI PREDSTAVNIK, ILI DA SUDJELUJETE U ZAJEDNIČKOJ TUŽBI U BILO KOJOJ PARNICI, ARBITRAŽI ILI DRUGOM POSTUPKU PROTIV TVRTKE MOLSON COORS (KAKO JE ŠIROKO DEFINIRANO U UVODNOM STAVKU OVIH UVJETA) ILI BILO KOJE POVEZANE TREĆE STRANE KOJI PROIZLAZI ILI JE VEZAN UZ OVO WEB-MJESTO.

## **16. OSTALE ODREDBE**

A. Ovi Uvjeti čine potpune Uvjete stranaka u odnosu na predmet ovog dokumenta i imaju prednost pred svim ranijim ili sadašnjim pismenim ili usmenim sporazumima, dogovorima i sl. između stranaka u odnosu na predmet ovog dokumenta.

B. Ovi se uvjeti ne mogu izmijeniti, niti je moguće odreći se bilo koje obveze bez pismenog dopuštenja tvrtke Molson Coors. Neizvršenje bilo koje odredbe ovih Uvjeta ne predstavlja oslobađanje od Uvjeta ili bilo koje odredbe u njima.

C. Ako se utvrdi da je bilo koja odredba ovih Uvjeta nezakonita, nevažeća ili iz bilo kojeg razloga neprovediva, ta će se odredba smatrati izdvojenom iz ovih Uvjeta i neće utjecati na valjanost i provedivost ostalih odredbi.

D. Svi sporovi koji proizađu ili su vezani uz ovaj sporazum regulirani su zakonima države Illinois i odgovarajućeg američkog federalnog zakona, bez obzira na načela sukoba zakona koja bi zahtijevala primjenu zakona druge jurisdikcije. Nisu primjenjiva pravila odabira prava bilo koje jurisdikcije.

## **17. Napomena za stanovnike Kalifornije.**

Prema odjeljku 1789.3 Kalifornijskog građanskog zakona, korisnici iz Kalifornije imaju pravo na sljedeću napomenu o pravima potrošača: Ako imate pitanja ili pritužbi u vezi web-mjesta, pošaljite e-poruku na adresu [DataProtection@MolsonCoors.com](mailto:DataProtection@MolsonCoors.com) ili pismo na adresu: Molson Coors Beverage Company, 250 South Wacker Drive, Chicago, IL 60606, ili nas nazovite na broj 1-866-294-9302. Stanovnici Kalifornije mogu se obratiti i uredu za pomoć pri pritužbama (Complaint Assistance Unit) Odjela za usluge potrošačima (Division of Consumer Services) kalifornijskog odjela za pitanja potrošača (California Department of Consumer Affairs) na adresu: 1625 North Market Blvd., Sacramento, CA 95834, ili telefonom na broj (916) 445-1254 ili (800) 952-5210.

**Posebni uvjeti za međunarodne korisnike** Sljedeći se uvjeti odnose na vas i imaju prednost pred oprečnim odredbama Uvjeta ako ste stanovnik EU-a ili Ujedinjenog Kraljevstva u mjeri u kojoj je to potrebno prema primjenjivom zakonodavstvu:

### **1. EUROPSKA UNIJA I UJEDINJENO KRALJEVSTVO.**

A. **Iznimke ograničenja odgovornosti.** Ništa u ovom sporazumu ne isključuje niti ograničava odgovornost tvrtke Molson Coors za smrt ili osobne ozljede koje proizlaze iz našeg nemara, prijevare ili lažnog predstavljanja ili bilo koju drugu odgovornost koja se ne može isključiti ili ograničiti prema primjenjivom zakonodavstvu.

B. **ARBITRAŽA SE MOŽDA NE ODNOSI NA VAS.** AKO STE STANOVNIK EUROPSKE UNIJE ILI UJEDINJENOG KRALJEVSTVA I PODLOŽNI DIREKTIVI O ALTERNATIVNOM RJEŠAVANJU SPOROVA (2013/11/EU) I UREDBI O INTERNETSKOM RJEŠAVANJU SPOROVA (EU 524/2013) (I SVIM PROVEDBENIM UREDBAMA U SVAKOJ DRŽAVI ČLANICI EU-A), SPORAZUM O ARBITRAŽI U UVJETIMA NEĆE VRIJEDITI AKO TO NIJE DOPUŠTENO ZAKONOM.



- C. **Bez ograničavanja zakona o zaštiti potrošača.** Kao potrošač imate koristi od svih obaveznih odredbi zakona države čiji ste stanovnik. Ništa u ovim Uvjetima ne utječe na vaša prava kao potrošača da se oslonite na takve obavezne odredbe lokalnog zakona.
- D. **Lokalna jurisdikcija.** Prema lokalnom zakonu vaše jurisdikcije možete imati pravo da spor u vezi ovih uvjeta iznesete pred domaćim sudom. Ovi Uvjeti ne ograničavaju nijedno takvo pravo koje je primjenjivo bez obzira na uvjete sporazuma na koji ste pristali. Međutim, donošenjem ovih Uvjeta Molson Coors ne pristaje na nadležnost bilo kojeg suda osim onih koji se navode u Uvjetima i zadržava pravo na osporavanje nadležnosti bilo kojeg drugog suda.

## 2. **KANADA.**

- A. **Rješavanje sporova.** Odjeljak 13(A) i (B) neće se odnositi na vas ako su takve odredbe neprovedive prema zakonima pokrajine u kojoj imate prebivalište. Odjeljak 13(C) i dalje će se primjenjivati u svim takvim slučajevima.
- B. **Prava otkazivanja.** Stanovnici određenih pokrajina možda će imati pravo otkazati odredbe određenih kupovina u skladu s lokalnim zakonom. Molson Coors će poštivati takva prava otkazivanja..

The image shows the Molson Coors logo. The word "MOLSON" is written in a bold, blue, sans-serif font. To its right, the word "Coors" is written in a red, cursive script font. The entire logo is centered horizontally and appears to be overlaid on a light, semi-transparent rectangular background.